Ville de Lausanne
Service des écoles
et du parascolaire
Case postale 5032 – 1001 Lausana

Direction de l'enfance,
de la jeunesse et des quartiers

A la(s) persona(s) responsable(s) de:

Nuestra referencia: BdK/pla

Lausana, diciembre de 2023

Inscripción de su hijo/a en el 1er año de la enseñanza obligatoria

Estimado/a señor/a:

Su hijo/a tendrá la edad necesaria para ir al colegio en el mes de agosto de 2024. Por la presente, recibe usted una carta explicativa, un formulario de inscripción personalizado y un sobre que deberá reenviarnos con el formulario de inscripción rellenado.

La carta le explica como inscribir a su hijo/a en el colegio. La encontrará disponible en albanés, alemán, inglés, árabe, croata, español, italiano, portugués, serbio y turco en lausanne.ch/entree-1P.

La enseñanza pública es obligatoria y gratuita para todos los niños y las niñas que, a lo más tardar, tengan 4 años el 31 de julio de 2023. Esta norma se halla recogida en la ley cantonal sobre la enseñanza obligatoria. El artículo 54 de la misma dispone: «Todos los padres domiciliados o residentes en el cantón tienen el derecho y el deber de inscribir y enviar a sus hijos/as, en edad de escolaridad obligatoria, a un centro educativo público o privado, o de impartirles enseñanza a domicilio».

El formulario de inscripción deberá ser rellenado y enviado **antes del 12 de enero de 2024**, utilizando el sobre adjunto.

1. Verificar los datos y rellenar el formulario

En primer lugar, en la parte «1. Datos administrativos»[A1], deberán rellenarse todos los datos que figuran en gris. Los demás datos no son obligatorios, pero facilitarán la comunicación entre usted y la escuela.

Deberá verificar que los datos relativos a su hijo/a sean correctos. Si hubiera datos erróneos, rectifíquelos por favor.

2. Confirmar la inscripción

Seguidamente, podrá confirmar la inscripción de su hijo/a en la enseñanza pública. Si no desea inscribir en la enseñanza pública a su hijo/a, deberá precisar si él/ella asistirá a un centro educativo privado o a un centro de educación especial, o si le será impartida la enseñanza en casa. Si su hijo/a no pudiera comenzar el colegio por un motivo médico importante, le agradeceremos que adjunte un certificado médico.

Tel. 021 315 64 11
sep@lausanne.ch
www.lausanne.ch/sep

3. Determinar el lugar de escolarización del niño/la niña

En la sección «3. Determinación de lugar de escolarización del niño/la niña», los datos nos permitirán hallar la mejor solución posible para su hijo/a, especialmente si ya tiene hermanos y/o hermanas en la educación primaria o plaza en un centro de acogida de día.

4. Observaciones

Puede añadir cualquier información que pueda ser útil para la escolarización de su hijo/a.

5. Fechar y firmar el formulario

El formulario de inscripción, fechado y firmado, tendrá el valor de inscripción oficial de su hijo/a.

Próximas etapas

1. Sesión informativa para los padres

Una sesión informativa tendrá lugar en la tarde **del 29 de abril de 2024**. A tal fin, recibirá una carta.

2. ¿A qué centro educativo irá mi hijo/a?

A finales del mes de julio, le enviaremos un correo con el nombre del centro educativo, el número de la clase y el nombre del profesor o profesora de su hijo/a.

Horarios de clase y acogida externa al centro educativo (extraescolar)

En Lausana, las clases se imparten **por las mañanas, de 8:25 a 11:50**, y en el caso de los alumnos del primer año (1P) no hay colegio por la tarde.

Fuera de estos horarios, la Ciudad de Lausana ha organizado estructuras de acogida extraescolar. Estas estructuras no dependen del centro educativo, sino que forman parte de la red de acogida de día de Lausana: el «Réseau-L». Existen dos posibilidades:

- Si su hijo/a tuviera ya plaza en alguna de las estructuras preescolares del «Réseau-L», se continuará con su expediente**.** No obstante, los padres deberán precisar sus necesidades a la Dirección de la actual estructura de acogida.

- Si su hijo/a no tuviera plaza en el «Réseau-L», los padres podrán dirigirse a la Oficina de Información a los Padres (BIP, por sus siglas en francés), llamando al +41 21 315 60 00 (lausanne.ch/bip).

¿Tiene usted alguna pregunta? ¡Estamos a su disposición! Puede obtener una cita por internet: lausanne.ch/scolarite o contactarnos en el +41 21 315 64 11.

A la espera de sus noticias, reciba, estimado señor(a), nuestro más atento saludo.

La jefa del Servicio

Barbara de Kerchove

Anexos: formulario de inscripción y sobre franqueado

Copias a: los directores y las directoras de los centros de educación primaria de Lausana
Servicio de la primera infancia